

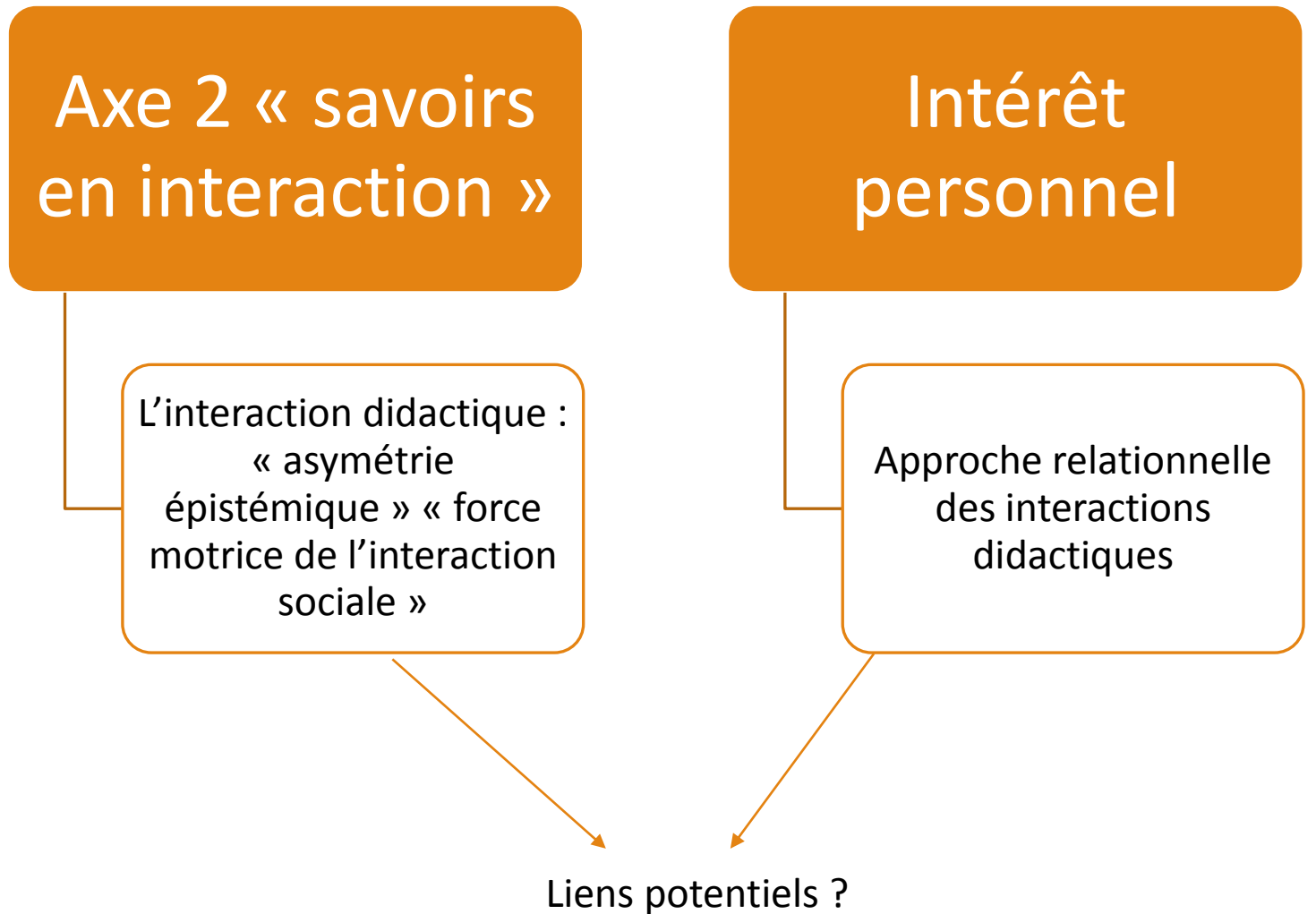
Enjeux relationnels de la transmission du savoir dans les interactions didactiques

MANON BOUCHARECHAS – LABORATOIRE LIDILEM – UGA

ICODOC 2021 – LABORATOIRE ICAR, LYON.

LE SAVOIR AU PRISME DU LANGAGE : ACQUISITION, TRANSMISSION, MANIFESTATIONS.

Genèse du questionnaire



Problématique

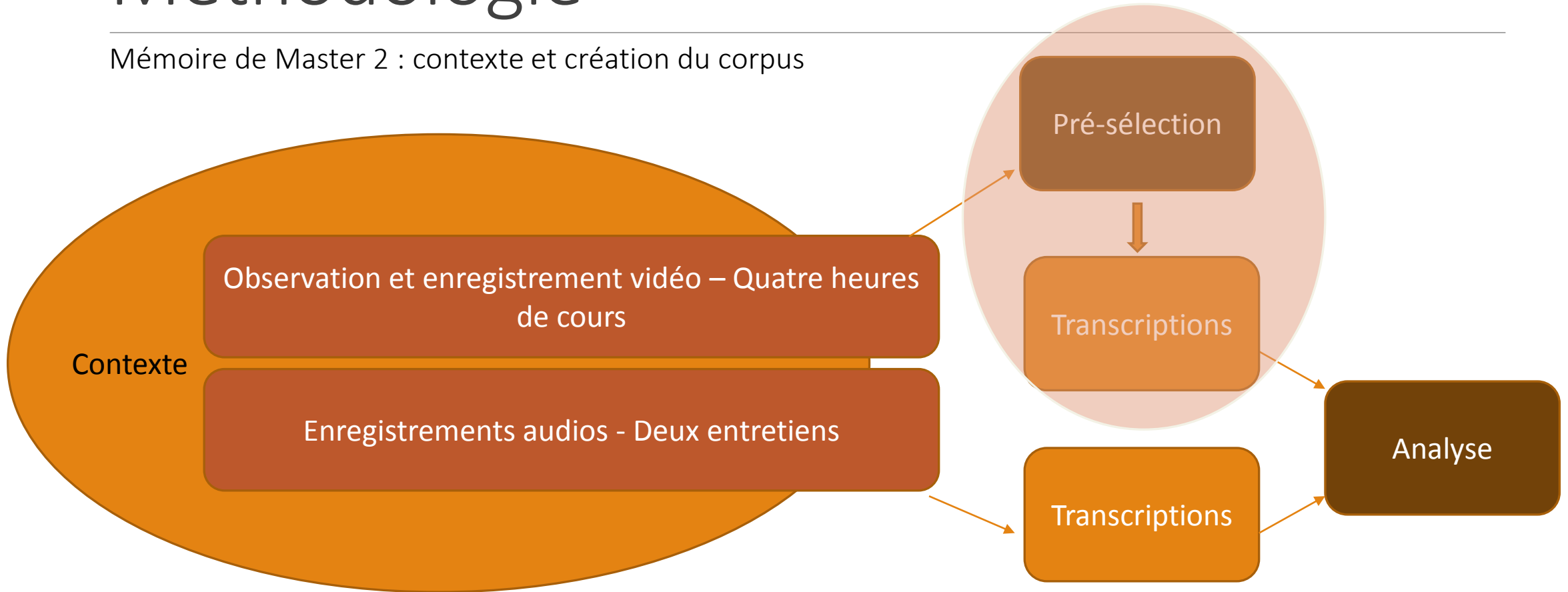
Quels liens entre négociations de la relation et prises de positions épistémiques sont identifiables dans les interactions didactiques en Français Langue de Scolarisation ?

Positions épistémiques et relationnelles atypiques dans les déritualisations des apprenants ?

Réactions et stratégies de gestion de l'enseignante ?

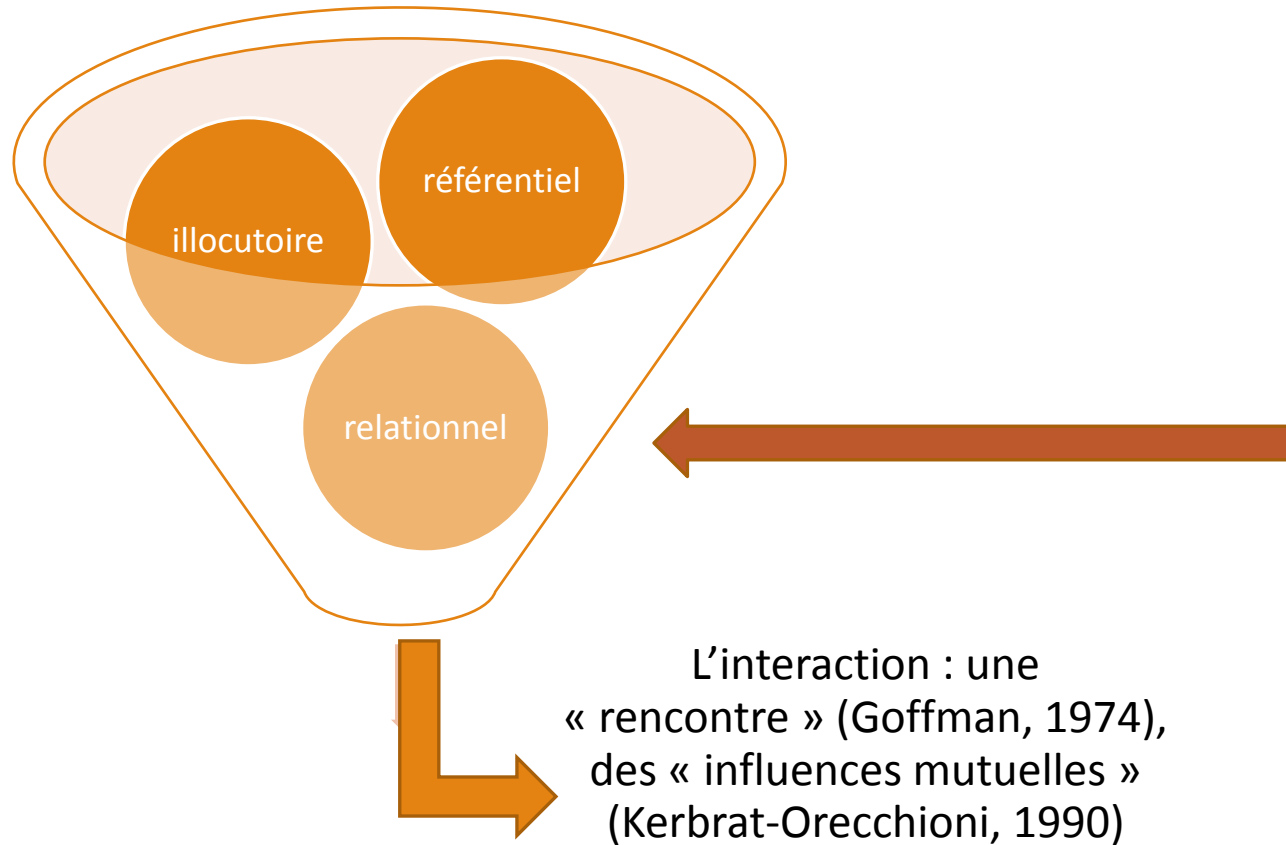
Méthodologie

Mémoire de Master 2 : contexte et création du corpus



Cadre théorique

L'interaction

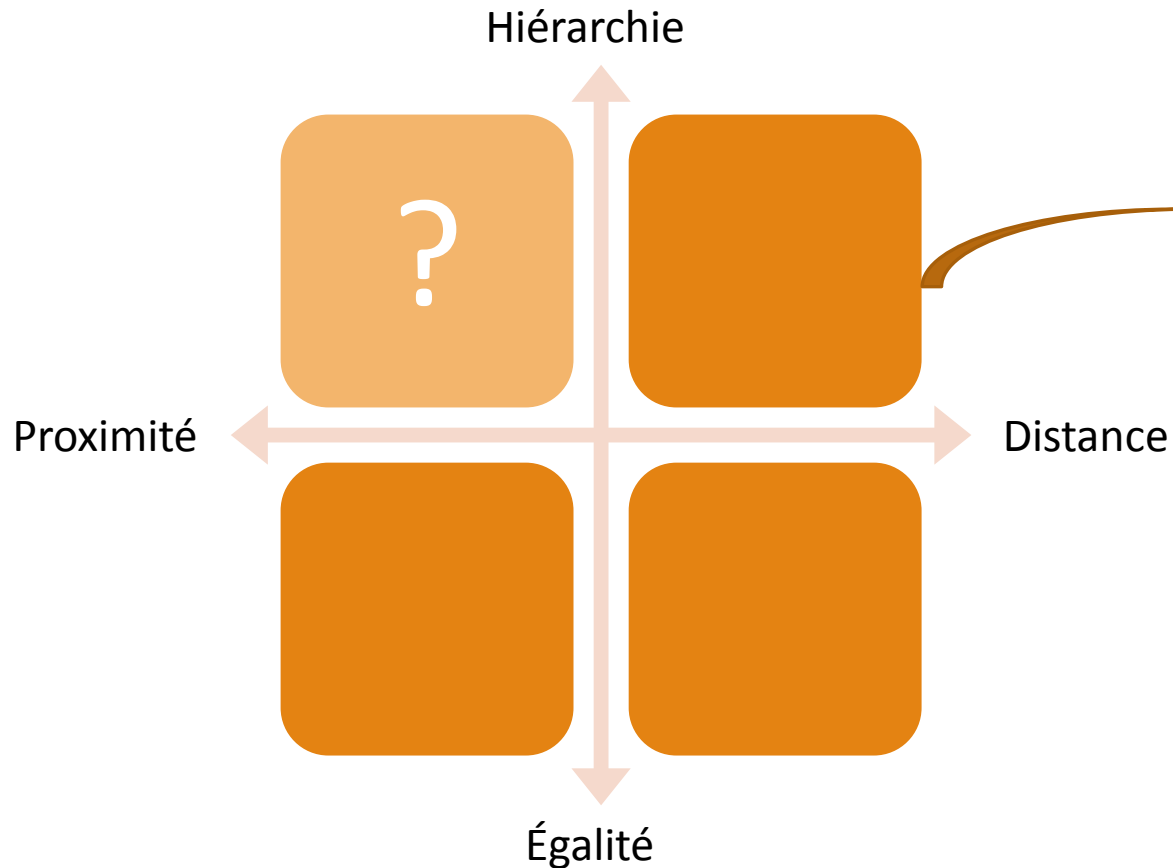


Constitution de la relation interpersonnelle à travers :

- Revendications d'images identitaires (Vion, 1992)
- Attribution et placement réciproque à l'Autre (Muller, 2016)

Cadre théorique

La relation interpersonnelle (Kerbrat-Orecchioni, 1992)

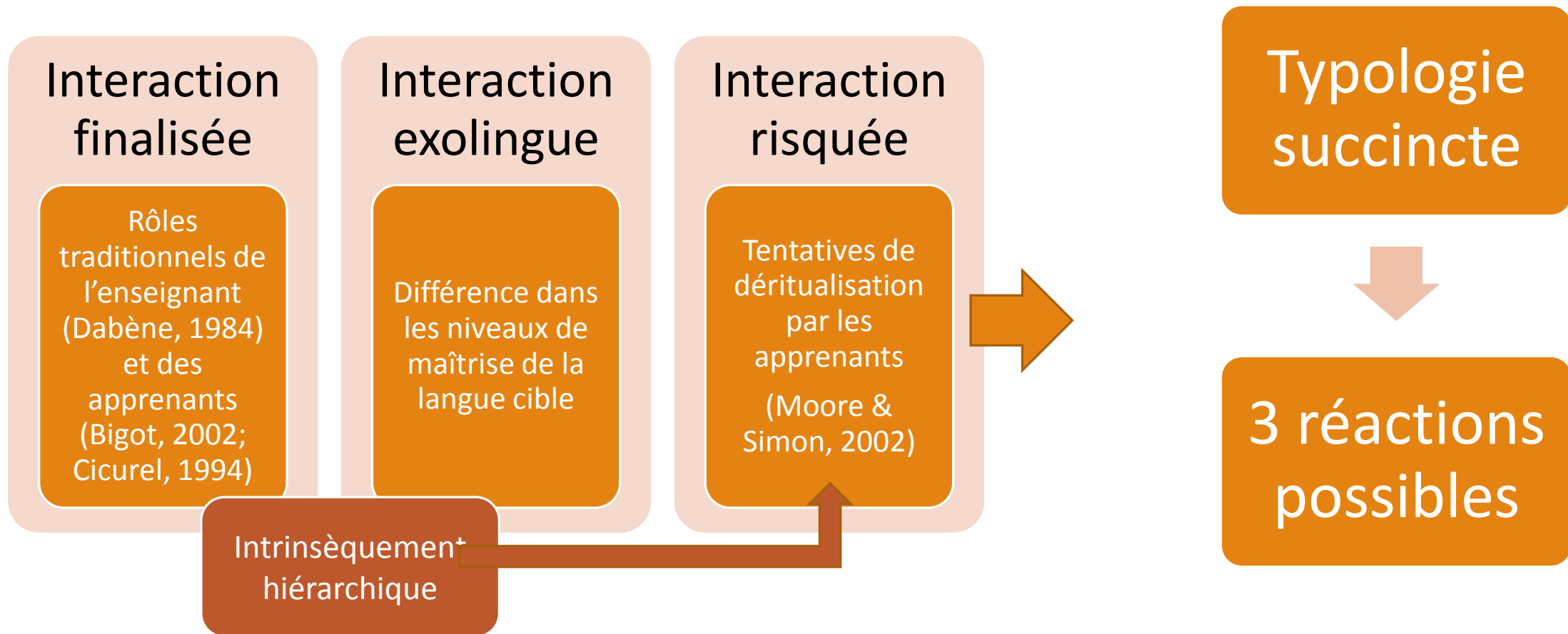


Relationèmes : indicateurs et donneurs de positions, à la fois verbaux, para-verbaux et non verbaux

- Sur l'axe vertical : taxèmes
- Sur l'axe horizontal : familiaritèmes

Cadre théorique

Les spécificités de l'interaction didactique



Cadre théorique

Rapport au savoir et position épistémique

Le « rapport au savoir » (Charlot, 2002)

- Dimension identitaire et relationnelle
- L' « image » par rapport au savoir

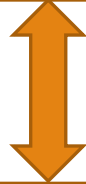
La position épistémique (Heritage & Raymond, 2005)

- Reliée aux mécanismes de gestion des faces

Résultats

Les déritualisations des apprenants : marques de positions épistémiques basses

Position épistémique haute de l'enseignante



Positions épistémiques basses des apprenants

1	E	ok exemple mhmh euh : gentil gentillesse
2	I	gentiment
3	E	gentiment ça c'est l'adverbe ok ++ euh :: cet élève écoute beaucoup il faut preuve d'écoute
4	I	ah mais je peux pas faire ça
5	E	ou alors il faudrait écouter en classe il faudrait davantage d'écoute OK llya
6	I	d'accord
7	E	ouais /
8	I	c'est un peu compliqué avec ça parce que j'étais pas dans le l'autre cours alors je sais pas
9	E	(rires) allez tu commences
I		non vraiment je sais pas comment ça se passe ça j'ai pas compris

Remise en cause forte de la structure de la relation

Résultats

Les déritualisations des apprenants : l'enjeu de l'image de l'apprenant

Prises de positions épistémiques hautes sans remise en cause directe des rôles de l'enseignante, jusqu'à une certaine limite :

Position épistémique haute de l'apprenant

L'apprenant impliqué

Le « meilleur » par rapport au groupe

Porteur de sa propre culture

Position épistémique haute de l'enseignante

1	E	++ d'accord non je croyais qu'on s'était tous trompés je me suis dit on est quatre à s'être trompés quand je t'ai vu te diriger vers le tribunal + ok bien
2	N	<u>je fais</u> la première / ++ (E. la regarde sans réagir tout de suite) la première
3	E	ouais +++ (elle regarde sa montre) on la notera après on va faire la maintenant (elle va vers l.)
4	N	ok

Résultats

Les déritualisations des apprenants : l'enjeu de l'image de l'apprenant

Prises de positions épistémiques hautes sans remise en cause directe des rôles de l'enseignante, jusqu'à une certaine limite :

Position épistémique haute de l'apprenant

L'apprenant impliqué

Le « meilleur » par rapport au groupe

Porteur de sa propre culture

Position épistémique haute de l'enseignante

1	E	du coup + Adela elle a dit effectivement y'a des fin y'a pas que des fruits pardon ni des légumes y'a des animaux <u>on est-</u>
2	I	<u>ah des animaux</u> ouais j'ai déjà eu ça
3	E	ok + ok
4	I	<u>y'a eu des amis</u> ils disaient comme : ouais les animaux se font aussi admirer (E. lève les yeux au ciel)
5	E	oui (ton agacé) ok + (elle regarde I. fixement avec une mimique agacée) bien
6	I	ah je suis plus rapide* <u>yeah</u>
7	E	<u>d'accord oui</u> ok +

Résultats

Les déritualisations des apprenants : l'enjeu de l'image de l'apprenant

Prises de positions épistémiques hautes sans remise en cause directe des rôles de l'enseignante, jusqu'à une certaine limite :

Position épistémique haute de l'apprenant

Position épistémique haute de l'enseignante

L'apprenant impliqué

Le « meilleur » par rapport au groupe

Porteur de sa propre culture

1	E	d'accord en-enlèves ta veste Vincenzo
2	I	ouais il fait chaud là
3	E	parce qu'il fait pas froid là ++ ouais / Et toi Ilya t'enlèves pas la tienne tu dis à Vincenzo d'enlever la sienne mais ::
4	I	Bah non ma veste elle est vraiment jolie madame
5	E	oui (<i>signe de la tête</i>) ++++ (<i>il enlève sa veste</i>) voilà ++ eh bah donc bonjour

Résultats

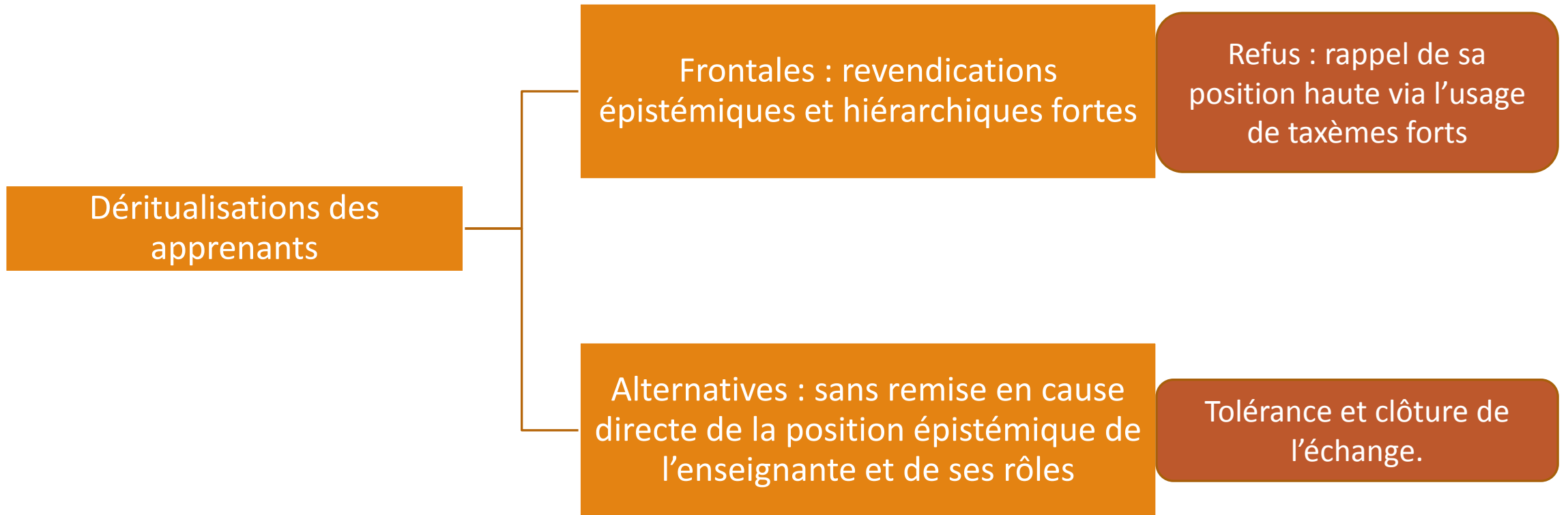
Les déritualisations des apprenants : l'enjeu de l'image de l'apprenant

Refus d'accepter les images négatives et attaques de l'enseignante :

1	E	il me semble pas t' avoir vu euh t'es allé écouter /
2	I	euh oui après
3	E	<u>sûr</u> /
4	I	j' ai pris des écouteurs à elle
5	E	les filles /
6	I	tiens je t'ai donné tes écouteurs <u>ou pas</u> /
7	E	<u>il est allé écouter</u> /
8	I	oui je t'ai déjà donné
9	E	oui / (à O. et A.) ++
10	O	je sais pas (d'un ton très bas)
11	E	(rires, I. se tourne vers O.)
11	O	j' sais pas
12	E	il me semble pas Ilya t'as triché là*
12	I	non j' ai pas triché madame
13	E	t'as triché si si t'as
14	I	j' ai pas : je suis pas un tricheur + tiens la caméra y nous dire

Résultats

Les réactions de l'enseignante face aux prétentions des apprenants



Résultats

Les réactions

1	E	ouais mais alors nan faut pas que tu coupes comme ça\ quand tu coupes un mot Dawsar j'ai déjà vu on était en cours : tu dis TROU et puis V-E-N-T mais t'as pas le droit de couper là entre : euh :
2	D	ah je dois couper quand il n'y a pas la vocale
3	E	c'est ça ok
4	D	ok
5	E	tu coupes pas le euh : après ton E tu peux pas mettre euh :
6	D	je suis habitué en italien
7	E	oui ouais peut être peut être - en italien c'est comme ça /
8	D	oui
9	E	ah mais oui mais en français on peut pas d'accord /

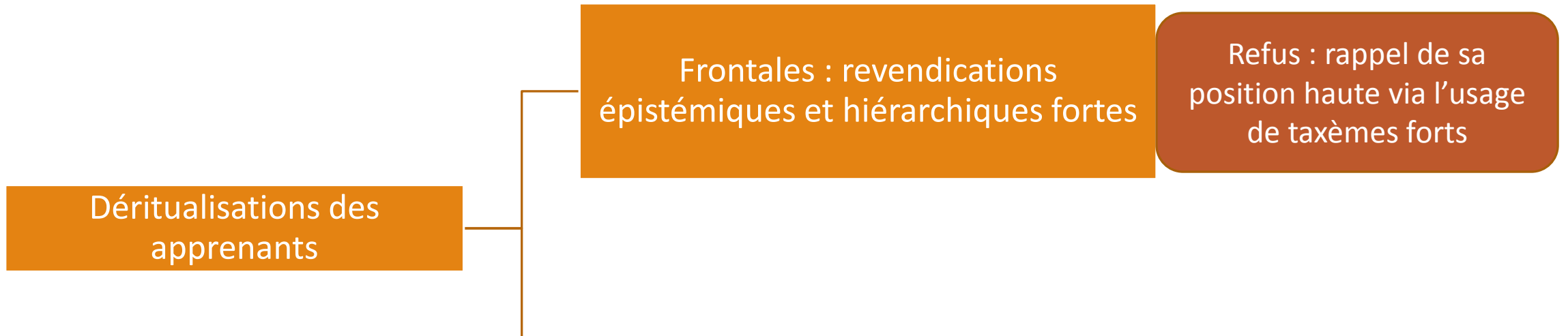
Déritualisations des
apprenants

Alternatives : sans remise en cause
directe de la position épistémique de
l'enseignante et de ses rôles

Tolérance et clôture de
l'échange.

Résultats

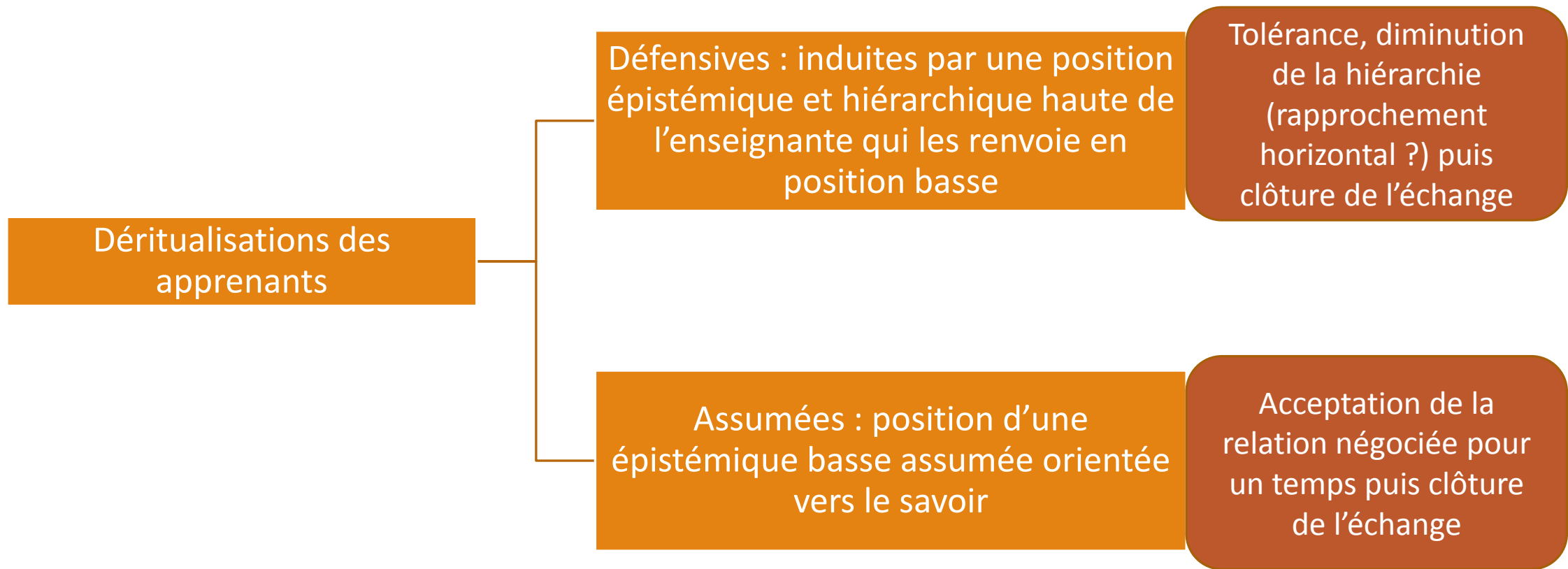
Les réactions de l'enseignante face aux prétentions des apprenants



1	I	y'a des absents madame
2	E	qu'est-ce tu dis /
3	I	y'a des absents
4	E	bah pour une fois toi non (<i>geste des mains vers le haut, rires</i>)

Résultats

Les stratégies de l'enseignante : viser un équilibre



Résultats

Les stratégies de l'enseignante : le cas de la fiction

65	E	ok + merci Ilya
66	I	de quoi merci j'attends que je mange là maintenant
67	E	<i>(elle rit)</i> du coup ok allez ++ <i>(elle se lève)</i>
68	I	eh s- je pens- nan
69	E	<u>tu me</u> donneras ta petite euh : + ta petite feuille <i>(à A.)</i>
70	I	allez je prends la chaise <i>(il se lève et remet la chaise où il l'avait prise)</i>
71	E	ok* tu me donneras ta petite note <i>(à A.)</i> ++ <i>(rires, à L. et A.)</i> deux bouteilles de champagne qu'il me dit enfin + chacun sa bouteille <i>(I. revient vers elle)</i>
72	I	elle a bien écrit
73	E	ah bah je sais pas j'verrai
74	I	du coup on va manger ça/ <i>(L. rigole fort, lui aussi, E lui sourit, il s'en va)</i> je m'assis je parle plus
75	E	merci reprends ton travail Ilya
76	I	(XXXX) <i>(elle rit)</i>

Conclusions et piste(s) de réflexion

- Liens entre négociation de la relation interpersonnelle et prises de positions épistémiques
- Déritualisations des apprenants :
 - Construction du rapport au savoir : pas forcément de remise en cause des positions épistémiques et de la relation, jusqu'à un certain point d'achoppement.
 - Négociations de la relation interpersonnelle et des positions épistémiques souvent induites par l'enjeu du rapport au savoir.
- Réactions et stratégies de l'enseignante :
 - Un retour précaire à l'équilibre
 - L'importance du rôle d'animateur

Merci pour votre écoute

Bibliographie

- Bigot, V. (2002). *Lieux et modes de constructions de la relation interpersonnelle en contexte didactique : analyse d'interactions verbales en cours de français langue étrangère* (Thèse de doctorat, Université Paris III – Sorbonne Nouvelle, Paris).
Disponible en ligne : <http://www.univ-paris3.fr/bigot-violaine-29398.kjsp> [consulté le 23/04/2019].
- Charlot, B. (2002). *Du rapport au savoir. Eléments pour une théorie*. Paris : Anthropos.
- Cicurel, F. (1994). Marques et traces de la position de l'autre dans les discours d'enseignement des langues. *Les Carnets du Cediscors*, 2, 93-104. Disponible en ligne : <http://journals.openedition.org/cediscors/582> [consulté le 15/01/2021].
- Dabène, L. (1984). Pour une taxinomie des opérations métacommunicatives en classe de langue étrangère. *Études de linguistique appliquée*, 55, 39-46.
- Goffman, E. (1974). *Les rites d'interaction* (édition originale, traduit par A. Kihm). Lonrai : Les éditions de minuit.
- Heritage, J. & Raymond, G. (2005). The Terms of Agreement: Indexing Epistemic Authority and Subordination in Talk-in-Interaction. *Social Psychology Quarterly*, 68(1), 15-38. Disponible en ligne : [10.1177/019027250506800103](https://doi.org/10.1177/019027250506800103) [consulté le 20/01/21].
- Kerbrat-Orecchioni, C. (1990). *Les interactions verbales, tome I*. Paris : Armand Colin.
- Kerbrat-Orecchioni, C. (1992). *Les interactions verbales, tome II*. Paris : Armand Colin.
- Moore, D. & Simon, D.L. (2002). « Déréalisation et identité d'apprenants », *Acquisition et interaction en langue étrangère*, 16.
Disponible en ligne : <https://doi.org/10.4000/aile.1374> [consulté le 30/09/21].
- Muller, C. (2016). Les relations interpersonnelles, un facteur prédominant dans les biographies langagières. Dans M. Berchoud, C. Collière-Whiteside et A.-M. Voise (dir.) *Apprendre de l'intime : Entre littérature et langues* (287 – 305). Louvain-la-Neuve : EME éditions.
- Vion, R. (1992). *La communication verbale – Analyse des interactions*. Paris : Hachette Livre.